



Jorge Edwards y sus sorpresas genealógicas

• Yo he sido toda mi vida más bien simpatizante de los judíos.

• Siempre me irritó el antisemitismo normal, corriente, de ese que hay en Chile.

• La literatura judía tradicional, de gran calidad, es la Biblia.

Sin aspavientos pasa Jorge Edwards. Algunos lo reconocen por sus recientes entredichos con los funcionarios de la aduana, sus artículos bien hilados en "El Mercurio" y los libros. Los libros lo descubren como Encargado de Negocios en Cuba, consejero en París, amigo de Neruda, "enfant terrible" y Persona non Grata. No habla en TV, no fuma y todas las mañanas se desayuna con el Santa Lucía. Pero, además de todo esto, hay aspectos de su vida que muy pocos conocen, por lo menos con certeza. Uno de ellos: su ancestro judío.

— Jorge, se ha especulado mucho con el origen judío de su apellido, ¿cuán verdadero es esto?

— Bueno, hay dos cosas. El asunto de los Edwards judíos y el asunto real que yo tengo de mi abuela judía materna. Esto que los Edwards sean judíos se ha dicho en Chile porque hicieron bancos y se dedicaron a las finanzas. Pero hay que recordar que los ingleses también han sido grandes banqueros y financistas, y eso no significa nada. En realidad mi apellido Edwards es de origen galés.

— ¿Y cuál es la historia de su abuela materna judía?

— Mi abuela se llamaba doña Laura Herzl, su madre era misá Perpetua Herzl, a quien aún recuerdan hoy como una señora de aspecto severo, bigote largo y con un extraordinario sentido del humor. El padre de esta señora, mi tatarabuelo, fue don Pedro Herzl, el primer Herzl que llegó a Chile. Su vida fue investigada por uno de sus descendientes, el historiador Jaime Eyzaguirre, quien determinó que estos Herzl venían de Budapest. Eran dueños de una galería de pintura y pertenecían a la misma familia de Tendoro Herzl, quien tenía un diario en Budapest en la misma época. De este tronco vienen familias chilenas que han tenido relación con el arte, entre ellas, los Lira Herzl, la familia de mi

abuela. Ella también era sobrina de don Pedro Lira, así que también por ese lado hay algo relacionado con la pintura y un ambiente más o menos intelectual.

— ¿Cuánto influyó este ambiente en su formación?

— A mí muchas veces me preguntan por qué soy escritor, porque mi padre tiene muy poco que ver con el mundo de la literatura, pero, por el lado de mi madre, y sobre todo por la línea Herzl, había algo de eso.

— ¿Cuál es su actitud con respecto a los judíos?

— Yo he sido toda mi vida más bien simpatizante de los judíos. Siempre me irritó el antisemitismo normal, corriente, de ese que hay en Chile, antisemitismo que siempre se encuentra en ciertas partes. Me molestó desde niño, no sólo fui particularmente antinazi y pro aliado, sino que he sentido siempre una cierta simpatía por lo judío. Además, siempre he sido gran lector de escritores judíos, sobre todo Kafka y los que lo rodearon, eso debe haber influido en mí de alguna manera.

— ¿Qué opina de Israel?

— Reñente muchas veces no comprendo la política del Estado de Israel. Comprendo que debe tener ciertos aspectos defensivos necesarios, pero hay cosas que me parecen chocantes y no las entiendo bien. Es una situación tan complicada, que hay que tener muchos datos para poder entenderla. Me gustaría conocer esa región, en alguno de mis viajes voy a ir.

— ¿Qué relaciones personales ha tenido con los judíos?

— He sido amigo de escritores judíos y personas judías a través de toda mi vida. Por ejemplo, soy amigo de David Roseman desde los 18 años. En Nueva York conocí varios escritores, como Marc Minsky, May Kaplan, Elizabeth Kaplan. Ellos me contaron cosas de la tradición judía, de la Tora, de la Cábala, que yo considero fascinantes, y me gustaría conocer mejor.

— ¿Y qué opina de la literatura judía tradicional, como Shalom Aleichem, Berdyczewski, Plinski?

— La conozco muy mal, en dos palabras, la conozco pésimo. Para mí la literatura judía tradicional, de gran calidad, es la Biblia.

Jorge Edwards y sus sorpresas genealógicas : [entrevista] [artículo]

Libros y documentos

AUTORÍA

Edwards, Jorge, 1931-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1983

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Jorge Edwards y sus sorpresas genealógicas : [entrevista] [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile